

Marzo de 2011

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	---	--

## Consejo

### 141.º período de sesiones

Roma, 11-15 de abril de 2011

### Disposiciones relativas al 37.º período de sesiones de la Conferencia (recomendaciones a la Conferencia)

#### Resumen

En este documento se presenta el calendario provisional de la Conferencia, así como una lista de los cargos de la Mesa de la Conferencia que todavía están pendientes de designar.

#### Se solicita al Consejo que:

- Apruebe el calendario provisional para el 37.º período de sesiones de la Conferencia que figura en el Apéndice A;
- Proponga candidatos para los siguientes cargos de la Mesa de la Conferencia:
  - Presidente de la Comisión I;
  - Presidente de la Comisión II;
  - los tres Vicepresidentes de la Conferencia;
  - los siete miembros elegidos del Comité General;
  - los nueve miembros del Comité de Credenciales;
  - los siete miembros del Comité de Resoluciones.

*Todas las consultas sobre el contenido esencial de este documento deberán dirigirse a:*

**Stephen Dowd**

Jefe de la Subdivisión de la Conferencia y el Consejo y de Relaciones con los Gobiernos

Tel.: +3906 5705 3459

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org)*

### **Introducción**

1. De acuerdo con la decisión adoptada por la Conferencia en su 36.º período de sesiones (noviembre de 2009), el 37.º período de sesiones de la Conferencia se celebrará en Roma del 25 de junio al 2 de julio de 2011.
2. El presente documento complementa las disposiciones relativas al 37.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO (25 de junio a 2 de julio de 2011) aprobadas por el Consejo en su 140.º período de sesiones (noviembre-diciembre de 2011), que figuran en el documento C 2011/12, incluida la propuesta de que el tema del debate general del 37.º período de sesiones de la Conferencia, en el marco del tema 10 del programa (“Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación”), sea “La función vital de las mujeres en la agricultura y el desarrollo rural”.

### **Calendario provisional**

3. El calendario provisional de la Conferencia (Apéndice A) se somete al examen del Consejo, para que este lo someta a la aprobación de la Conferencia.

### **Mesa de la Conferencia**

4. En su 140.º período de sesiones (noviembre-diciembre de 2010), el Consejo decidió por consenso proponer para el cargo de Presidente de la Conferencia al Excmo. Sr. Teferra Derebrew, Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural de Etiopía, y recomendó además que el Presidente de la Comisión I fuera de un país no perteneciente al Grupo de los 77 (G-77) y el Presidente de la Comisión II, de un país perteneciente al G-77<sup>1</sup>.
5. Se solicita al Consejo que en su 141.º período de sesiones proponga candidatos para los siguientes cargos:
  - i) Presidente de la Comisión I;
  - ii) Presidente de la Comisión II;
  - iii) los tres Vicepresidentes de la Conferencia;
  - iv) los siete miembros elegidos del Comité General;
  - v) los nueve miembros del Comité de Credenciales; y
  - vi) los siete miembros del Comité de Resoluciones.

### **Reunión oficiosa para organizaciones no gubernamentales**

6. Como en períodos de sesiones anteriores de la Conferencia, se propone que se invite a los observadores de organizaciones no gubernamentales a una reunión oficiosa el sábado 25 de junio, con objeto de que puedan comunicar a la Conferencia sus opiniones y sugerencias sobre las actividades y los programas de la Organización.

---

<sup>1</sup> CL 140/REP, párr. 85.

**Apéndice A****Calendario provisional para el 37.º período de sesiones de la Conferencia****Sábado 25 de junio de 2011****Mañana (9.30-12.30) - Pleno**

- Tema 1** Elección del Presidente y de los Vicepresidentes
- Tema 2** Nombramiento de los miembros del Comité General y del Comité de Credenciales
- Tema 35** Asuntos varios
- 35.1** Disertación en memoria de McDougall

**(Primera sesión del Comité General)****Tarde (14.30) - Pleno**

- Tema 3** Aprobación del programa y de las disposiciones relativas al período de sesiones
- Tema 4** Admisión de observadores
- Tema 5** Solicitudes de ingreso en la Organización
- Tema 6** Nombramiento del Director General
- 6.1** Declaraciones de los candidatos al puesto de Director General

**Mañana (9.30) - Sala de Filipinas**

[Reunión oficiosa de observadores de organizaciones no gubernamentales]

**Domingo 26 de junio de 2011****Mañana (10.30) - Pleno**

- Tema 6** Nombramiento del Director General (continuación)

## Lunes 27 de junio de 2011

	Pleno	Comisión I (Sala Verde)	Comisión II (Sala Roja)
<b>9.30-12.30</b>	<p>Declaración del Director General</p> <p>Declaración del Presidente Independiente del Consejo</p> <p><b>Tema 35:</b> Asuntos varios</p> <p>    <b>35.2:</b> Entrega de los Premios B. R. Sen</p> <p>    <b>35.3:</b> Entrega del Premio A. H. Boerma</p> <p>    <b>35.4:</b> Entrega del Premio Edouard Saouma</p> <p>    <b>35.5:</b> Medalla Margarita Lizárraga</p> <p><b>Tema 10:</b> Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación</p>		<hr/> <p style="text-align: center;"><b>10.30-12.30</b></p> <hr/> <p><b>Tema 21:</b> Informe sobre la ejecución del programa en 2008-09</p> <p><b>Tema 22:</b> Informe de evaluación del programa correspondiente a 2011</p> <p><b>Tema 24:</b> Informe del CoC-EEI sobre el Plan inmediato de acción para la renovación de la FAO</p>
<b>14.30-17.30 (o más tarde si es necesario)</b>	<b>Tema 10:</b> Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación (continuación)	<p><b>Tema 11:</b> Cuestiones de política y regulatorias globales derivadas de:</p> <p>    <b>11.1:</b> Informe del 31.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe (Panamá[Panamá], 26-30 de abril de 2010)</p> <p>    <b>11.2:</b> Informe del 26.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África (Luanda [Angola], 3-7 de mayo de 2010)</p> <p>    <b>11.3:</b> Informe del 27.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Europa (Ereván [Armenia], 13-14 de mayo de 2010)</p> <p>    <b>11.4:</b> Informe del 30.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico (Gyeongju [República de Corea], 27 de septiembre-1.º de octubre de 2010)</p> <p>    <b>11.5:</b> Informe del 30.º período de sesiones de la</p>	<b>Tema 23:</b> Plan a plazo medio para 2010-13 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13 (proyecto de resolución sobre la cuantía del presupuesto)

		<p>Conferencia Regional para el Cercano Oriente (Jartum [Sudán], 4-8 de diciembre de 2010)</p> <p><b>Tema 13:</b> El estado de las tierras y las aguas (SOLAW)</p>	
--	--	--	--

**Martes 28 de junio de 2011**

	<b>Pleno</b>	<b>Comisión I (Sala Verde)</b>	<b>Comisión II (Sala Roja)</b>
<b>9.30-12.30</b>	<p><b>Tema 10:</b> Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación (continuación)</p>	<p><b>Tema 12:</b> Cuestiones de política y regulatorias globales derivadas de:</p> <p><b>12.1:</b> Informe del 68.º período de sesiones del Comité de Problemas de Productos Básicos (14-16 de junio de 2010)</p> <p><b>12.2:</b> Informe del 22.º período de sesiones del Comité de Agricultura (16-19 de junio de 2010)</p> <p><b>12.3:</b> Informe del 20.º período de sesiones del Comité Forestal (4-8 de octubre de 2010)</p> <p><b>12.4:</b> Informe del 36.º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (11-14 y 16 de octubre de 2010)</p> <p><b>12.5:</b> Informe del 29.º período de sesiones del Comité de Pesca (31 de enero-4 de febrero de 2011)</p> <p><b>Tema 14:</b> Declaración de erradicación de la peste bovina</p>	<p><b>Tema 23:</b> Plan a plazo medio para 2010-13 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13 (proyecto de resolución sobre la cuantía del presupuesto) (continuación)</p>

<b>14.30-17.30 (o más tarde si es necesario)</b>	<b>Tema 10:</b> Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación (continuación)	<b>Tema 15:</b> Informe provisional sobre la revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo <b>Tema 16:</b> Estado de aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos <b>Tema 19:</b> Plan de aplicación de la Estrategia global para mejorar las estadísticas agrícolas <b>Tema 20:</b> Auditoría de las cuestiones de género en la FAO de 2010  <i>(Comité de Redacción de la Comisión I)</i>	<b>Tema 23:</b> Plan a plazo medio para 2010-13 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13 (proyecto de resolución sobre la cuantía del presupuesto) (continuación)  <i>(Comité de Redacción de la Comisión II)</i>
--	--	---	--

**Miércoles 29 de junio de 2011**

	<b>Pleno</b>	<b>Comisión I (Sala Verde)</b>	<b>Comisión II (Sala Roja)</b>
<b>9.30-12.30</b>	<b>Tema 10:</b> Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación (continuación)	<p><b>Tema 27:</b> Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas y la FAO</p> <p><b>27.1:</b> Enmiendas al Estatuto y al Reglamento General del PMA</p> <p><b>Tema 17:</b> Evaluación del Año Internacional de las Fibras Naturales (2009)</p> <p><b>Tema 18:</b> Año Internacional de los Bosques (2011)</p>	<b>Tema 23:</b> Plan a plazo medio para 2010-13 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13 (proyecto de resolución sobre la cuantía del presupuesto) (continuación)
<b>14.30-17.30 (o más tarde si es necesario)</b>	<b>Tema 10:</b> Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación (continuación)	<p>(Comité de Redacción de la Comisión I)</p>	<p><b>Tema 23:</b> Plan a plazo medio para 2010-13 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13 (proyecto de resolución sobre la cuantía del presupuesto) (continuación)</p> <p><b>Tema 25:</b> Informe del Grupo de trabajo de composición abierta sobre medidas destinadas a aumentar la eficiencia de los órganos rectores, incluida la representación</p> <p><b>Tema 26:</b> Programa de trabajo plurianual del Consejo</p> <p>(Comité de Redacción de la Comisión II)</p>

Jueves 30 de junio de 2011

	<b>Pleno</b>	<b>Comisión I (Sala Verde)</b>	<b>Comisión II (Sala Roja)</b>
<b>9.30-12.30</b>	[Audiencia papal] (por confirmar)		
<b>14.30-17.30 (o más tarde si es necesario)</b>	<p><b>Tema 30:</b> Cuentas comprobadas de 2008-09 (proyecto de resolución)</p> <p><b>Tema 31:</b> Escala de cuotas para 2012-13 (proyecto de resolución)</p> <p><b>Tema 32:</b> Pago de la Unión Europea para sufragar los gastos administrativos y de otro tipo derivados de su condición de Miembro de la Organización</p> <p><b>Tema 33:</b> Otras cuestiones administrativas y financieras</p> <p><b>Tema 9:</b> Nombramiento de los representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal</p> <p><b>Tema 35:</b> Asuntos varios</p> <p style="padding-left: 20px;"><b>35.6:</b> Declaración de un representante de los órganos representativos del personal de la FAO</p> <p style="padding-left: 20px;"><b>35.7:</b> In memóriam</p> <p><b>Tema 34:</b> Fecha y lugar del 38.º período de sesiones de la Conferencia</p>	<b>Aprobación del informe (se comunicará la hora)</b>	<b>Aprobación del informe (se comunicará la hora)</b>

**Viernes 1.º de julio de 2011****Mañana (9.30-12.30) - Pleno****Tema 28** Enmiendas a los Textos Fundamentales**Tema 29** Otras cuestiones constitucionales y jurídicas

Aprobación del informe de la Comisión II sobre el tema 23 (Programa de trabajo y presupuesto para 2012-2013)

**Tarde (14.30-17.30 o más tarde si es necesario) - Pleno****Tema 8** Elección de los miembros del Consejo**Tema 7** Nombramiento del Presidente Independiente del Consejo**Sábado 2 de julio de 2011****Mañana***(Elaboración del informe para su presentación al pleno)***Tarde (14.30-17.30 o más tarde si es necesario) - Pleno**

Aprobación del informe de la:

- Comisión I
- Comisión II
- Pleno